



lonely planet



Prag  
& Tschechische  
Republik

52 detaillierte  
Karten

Mehr als  
500 Tipps  
für Hotels und  
Restaurants,  
Touren und  
Natur

# 4 übersichtliche Kapitel

## 1

### REISEPLANUNG

Wie plane ich meine Reise?

Fotos, Adressen und Tipps für eine perfekte Reise.

## 2

### REISEZIELE

Alle Ziele auf einen Blick

Detaillierte Beschreibungen und Karten sowie Insider-Tipps.

## 3

### PRAG & TSCHECHIEN VERSTEHEN

So wird die Reise richtig gut

Mehr wissen – mehr sehen.

## 4

### PRAKTISCHE INFORMATIONEN

Schnell nachgeschlagen

Guter Rat für unterwegs.

## Auf einen Blick

Die schönsten Highlights der Stadt in ausführlichen Porträts.



HIGHLIGHTS  
PRAGER BURG

Mit diesen Symbolen sind wichtige Kategorien leicht zu finden:

- |                 |                         |
|-----------------|-------------------------|
| Sehenswertes    | Schlafen                |
| Strände         | Essen                   |
| Aktivitäten     | Ausgehen                |
| Kurse           | Unterhaltung            |
| Geführte Touren | Shoppen                 |
| Feste & Events  | Praktisches & Transport |

Alle **Beschreibungen** stammen von unseren Autoren, ihre Favoriten werden jeweils als Erstes genannt.

Die Einträge der Rubriken **Essen** und **Schlafen** sind nach dem Preis (günstig, mittelteuer, teuer) und den Vorlieben der Autoren geordnet.

Diese Symbole bieten hilfreiche Zusatzinformationen:

- ★ Das empfehlen unsere Autoren
- Nachhaltig und umweltverträglich

**GRATIS** Hier bezahlt man nichts

- |                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| Telefonnummer                 | Bus                    |
| Öffnungszeiten                | Fähre                  |
| Parkplatz                     | Straßenbahn            |
| Nichtraucher                  | Zug                    |
| Klimaanlage                   | Apt. Apartment         |
| Internetzugang                | B Bett (im Schlafsaal) |
| WLAN                          | Zi. Zimmer             |
| Swimmingpool                  | EZ Einzelzimmer        |
| Auch für Vegetarier           | DZ Doppelzimmer        |
| Englischsprachige Speisekarte | 2BZ Zweibettzimmer     |
| Familienfreundlich            | 3BZ Dreibettzimmer     |
| Tiere willkommen              | 4BZ Vierbettzimmer     |

Details zu den Kartensymbolen siehe **Legende S. 350**.

# Prag & Tschechische Republik

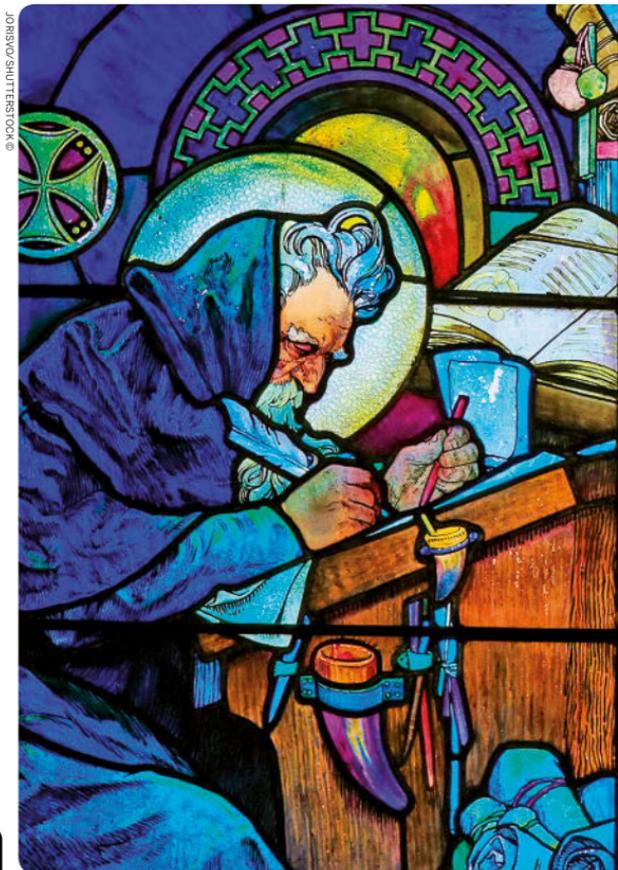


## REISEPLANUNG

Willkommen in Prag & Tschechien.....	4
Übersichtskarte .....	6
Prags & Tschechiens Top 12.....	8
Gut zu wissen .....	14
Tschechien für Einsteiger.....	16
Was gibt's Neues? .....	18
Wie wär's mit ... ..	19
Monat für Monat .....	21
Reiserouten.....	23
Mit Kindern reisen .....	25
Essen & trinken wie die Einheimischen.....	27
Tschechien im Überblick .....	30

## REISEZIELE

<b>PRAG</b> .....	<b>32</b>	<b>BÖHMEN</b> .....	<b>187</b>
Stadtviertel im Überblick	34	Highlights .....	192
Sehenswertes .....	44	Kutná Hora (Kuttenberg).....	193
Aktivitäten.....	105	Terezín (Theresienstadt).....	196
Geführte Touren .....	111	České Budějovice (Budweis).....	199
Feste & Events .....	114	Český Krumlov (Krumau).....	207
Schlafen.....	114	Řeboň (Wittingau)....	214
Essen .....	128	Tábor.....	218
Ausgehen & Nachtleben	151		
Unterhaltung.....	168		
Shoppen.....	174		



JORIS © SHUTTERSTOCK



MASOPUST (KARNEVAL)  
S. 21

# Inhalt

## VERSTEHEN

Plzeň (Pilsen) .....	222	Valtice-Lednice (Felsberg-Eisgrub) ....	264
Karlovy Vary (Karlsbad) .....	228	Znojmo (Znaim) .....	267
Mariánské Lázně (Marienbad) .....	237	Olomouc (Olmütz) ....	269
		Kroměříž (Kremsier) ..	276

## MÄHREN .....

Brno (Brünn) .....	245
Telč (Teltsch) .....	254
Třebíč (Trebitsch) .....	257
Mikulov (Nikolsburg) ..	258

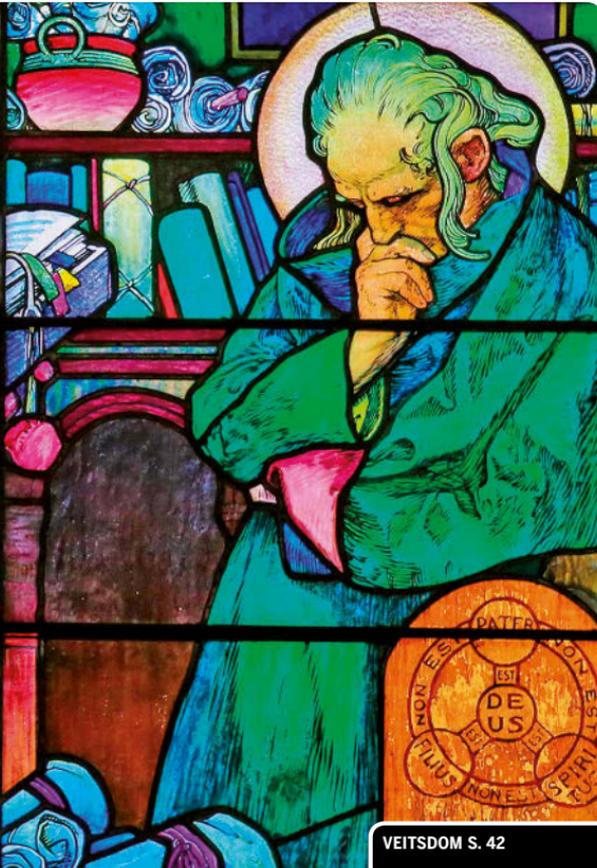
Prag & die Tschechische Republik aktuell .....	280
Geschichte .....	282
So lebt man in Tschechien .....	293
Kunst & Kultur .....	298
Architektur .....	304
Tschechien im Buch & auf der Leinwand .....	309
Eine Nation von Bierkennern .....	314

## PRAKTISCHE INFORMATIONEN

Allgemeine Informationen .....	320
Verkehrsmittel & -wege .....	328
Sprache .....	336
Register .....	343
Kartenlegende .....	350

## HIGHLIGHTS

Prager Burg .....	36
Veitsdom .....	42
Karlsbrücke .....	54
Jüdisches Museum .....	66
Altstädter Rathaus & Astronomische Uhr .....	68
Festung Vyšehrad .....	108
Burg Karlstein .....	188
Schloss Konopiště .....	176



# Willkommen in Prag & Tschechien

*Seit dem Zusammenbruch des Kommunismus im Jahr 1989 hat sich die Tschechische Republik – und vor allem ihre Hauptstadt Prag – zu einem der beliebtesten Reiseziele Europas entwickelt.*

## Prag, Wiege der Kultur

Jeder Besuch in der Tschechischen Republik beginnt in Prag. Die Hauptstadt ist die Wiege der tschechischen Kultur und eine der faszinierendsten Metropolen Europas. Prag besitzt ein nahezu intaktes mittelalterliches Zentrum, dessen gotische Architektur Besucher um 500 Jahre zurück in die Vergangenheit versetzt; die Karlsbrücke aus dem 14. Jh., Bindeglied zweier Stadtviertel über die Moldau hinweg, die Prager Burg und die Türme des St.-Veits-Doms bilden eine klassische Stadtansicht. Prag ist aber auch eine lebendige Stadt mit großem Kulturangebot und einer jungen Gastronomieszene.

## Burgen & Schlösser

Die Tschechische Republik, einst dem Hause Habsburg zugehörig, hat eine bewegte Geschichte hinter sich; sie handelt von Armeen, Eroberungen und siegreichen Dynastien. An diese Zeiten erinnern noch Hunderte von Burgen; wohin man schaut, erheben sich die Mauern einer Festung oberhalb einer Stadt, andernorts liegen Sommerpaläste inmitten friedlicher, gepflegter Parkanlagen. Anzahl und Charakter der Burgen und Schlösser sind beeindruckend – von finsternen gotischen Ruinen bis zu majestätischen Herrenhäusern im Barockstil, angefüllt mit edelstem Mobiliar.

## Folklore & Tradition

Tschechien mag ein modernes Land sein, das die Zukunft gemeinsam mit der EU und in der NATO gestalten möchte, es verfügt aber auch über eine reiche eigene Tradition. Besonders sichtbar wird dies in Südböhmen und in Mähren, wo eine lebendige Volkskultur während der sommerlichen Festspielsaison unübersehbar ist. In dieser Zeit greifen Ensembles aus Český Krumlov, Telč, Mikulov und vielen anderen Orten zu ihren Instrumenten, die Menschen singen, tanzen, erfreuen sich am Wein und erwecken auf diese Weise altes Brauchtum zu neuem Leben.

## Land der Bierbrauer

Das beste Bier der Welt ist noch besser geworden! Seit der Erfindung des Pilsner Urquells im Jahr 1842 brauen die Tschechen einige der köstlichsten Biere der Welt. Einige Marken genießen mit ihren bekannten Namen Weltruhm, darunter Urquell, Staropramen und Budvar; mittlerweile sind im ganzen Land aber auch Kleinbrauereien entstanden, die es mit den großen Marken aufnehmen können. Nie zuvor bekam man in tschechischen Kneipen eine solche Vielfalt an Biersorten, darunter Kout na Šumavě, Svijanský Rytfř oder Velkopopovický Kozel.



## Warum ich Prag & die Tschechische Republik liebe

Von Neil Wilson, Autor

Nun, da wäre zunächst einmal das Bier. Die Tschechen haben nicht nur das beste Bier der Welt erfunden, sie haben es in den letzten Jahren auch wieder neu geschaffen – in vielen innovativen Kleinbrauereien. Nicht zu vergessen die Geschichte: Wer europäische Geschichte – vom Prager Fenstersturz über das Habsburgerreich bis hin zu zwei Weltkriegen, Kaltem Krieg und Samtener Revolution – auf engstem Raum kennenlernen möchte, ist in Prag genau richtig. Hinzu kommen noch kubistische Architektur, bizarre Kunstwerke und der typische schwarze Humor der Tschechen. Und habe ich eigentlich schon das Bier erwähnt?

**Mehr Informationen über die Autoren gibt es auf S. 351**

# Prag & Tschechische Republik



## Prag

Eine prächtige Burg,  
Brücken und Plätze (S. 32)

## Karlsbad

Die Kur in elegantem  
Ambiente genießen (S. 228)

## Kutná Horas Beinhaus

Eine ganze Kapelle aus  
menschlichen Knochen (S. 193)

## Plzeň (Pilsen)

Der Geburtsort des heutigen Biers  
in Pilsner Brauart (S. 222)

## Burg Karlstein

Hüterin der böhmischen  
Kronjuwelen (S. 188)

## Český Krumlov

In puncto Schönheit beinahe  
Prag ebenbürtig (S. 207)



0

100 km

Odra (Oder)

© Wroclaw (Breslau)

**Olomouc (Olmütz)**Das spirituelle Herz von  
Mähren (S. 269)Felsen von  
Adršpach-Teplice

POLEN

Trutnov

Hradec  
Králové

Rychnov

Mikulovice

Šumperk

Bruntál

Opava

TSCHECHISCHE  
REPUBLIK

MÄHREN

Ostrava

Karviná

Havířov

Frýdek-  
MístekPardubice  
ChrudimÚstí nad  
OrlicíHavlíčkův  
Brod

Olomouc

Prostějov

Přerov

Jihlava

Žďar nad  
Sázavou

Boskovice

Blansko

Skalní  
Mlýn

Vyškov

Zlín

Telč

Třebíč

Brno

Slavkov  
u BrnaUherské  
Hradiště

Hatě

Znojmo

Mikulov

Lednice

Břeclav

Hodonín

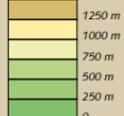
Valtice

SLOWAKEI

ÖSTERREICH

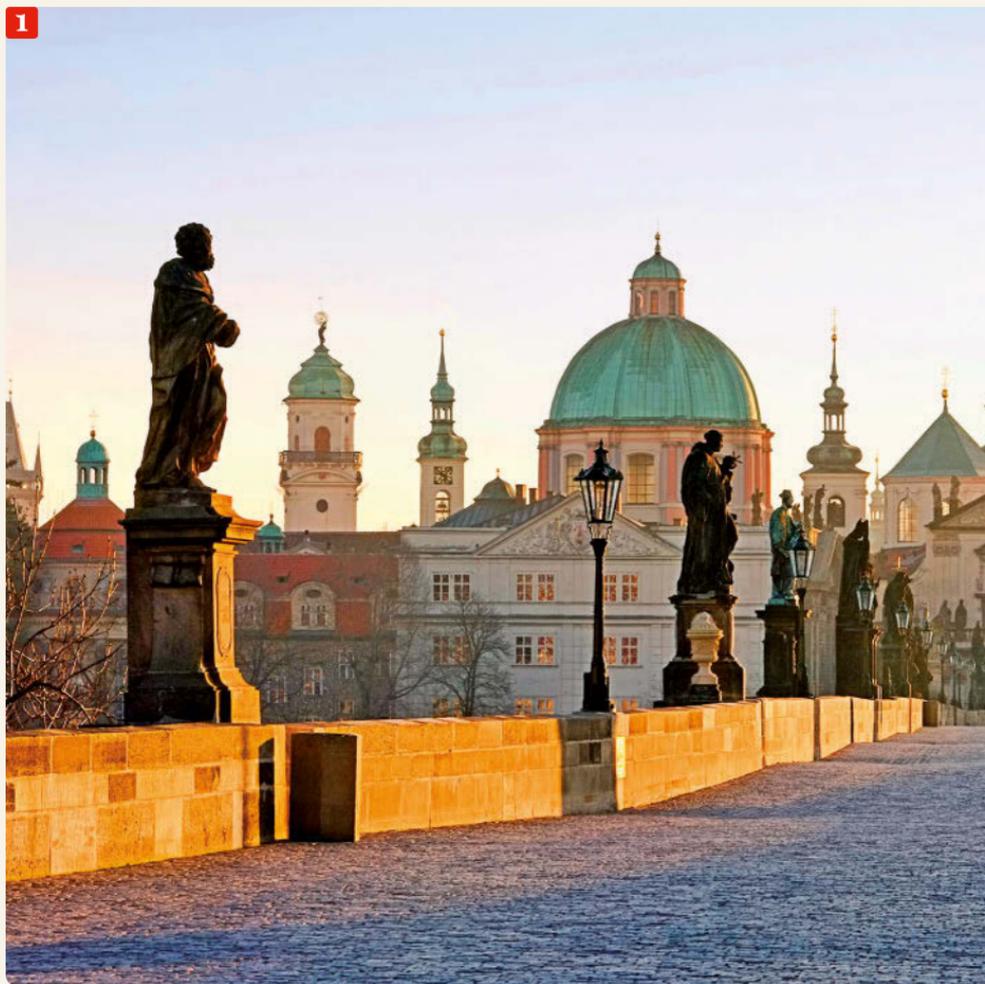
WIEN

BRATISLAVA

**Telč**Ein prächtiger Markt-  
platz aus  
der Renaissance (S. 254)**HÖHEN**

# Prags & Tschechiens Top 12

1



## Statuen der Karlsbrücke

**1** Egal, ob man die Brücke im morgendlichen Dunst allein besichtigt oder sich nachmittags durch die Massen schiebt: Das Überqueren der Karlsbrücke (S. 54) ist ein Erlebnis. Die 1357 erbaute Brücke mit den 16 eleganten Bögen hielt fast 500 Jahre dem Verkehr stand – dank der Eier, die angeblich in den Mörtel gemischt wurden –, bis sie nach dem Zweiten Weltkrieg zur Fußgängerbrücke wurde. Tagsüber schauen die berühmten Barockstatuen gelangweilt auf die Straßenmusikanten und die Postkartenverkäufer; bei Sonnenuntergang haftet ihnen etwas Magisches an.



LANEWSHUTTERSTOCK ©

## Die Prager Burg

**2** Die Mauern der Prager Burg (S. 36) beherbergen über tausend Jahre Geschichte. Die Burganlage mit Kirchen, Türmen, Palästen und Sälen wirkt fast schon wie ein kleines Dorf. Hier schlägt, kulturell wie historisch, das Herz der Tschechischen Republik: mit wertvollen Sammlungen in den vergoldeten Reliquenschrein in der Schatzkammer des Veitsdoms und den böhmischen Kronjuwelen, oder in Form von bedeutenden geschichtlichen Ereignissen, darunter die Ermordung des hl. Wenzel und der Zweite Prager Fenstersturz.



2

MIN KHAM/SHUTTERSTOCK ©

## Prags Altstädter Ring

**3** Trotz des Touristengewimmels, der übervollen Straßencafés und des Kommerzes ist es möglich, das Leben in der Altstadt von Prag (S. 68) zu genießen. Reiseleiter drängeln sich durch die Menschenmenge vor der Astronomischen Uhr; Paare mittleren Alters in Regenjacken werfen Punks mit pink gefärbter Haartracht und Lederjacken böse Blicke zu; und ein gelangweilter Typ steht da mit einem Plakat, auf dem für ein Museum mit Folterinstrumenten geworben wird. Die ganze Bandbreite menschlichen Lebens!

## Pracht der Renaissance-Stadt Český Krumlov

**4** Die südböhmische Stadt (S. 207) ist neben Prag Tschechiens einzige Sehenswürdigkeit von Weltklasse. Diese mittelalterliche Hochburg zählt durchaus zu den lohnendsten Reisezielen weltweit, und wenn man das gewaltige, auf einem Felsen thronende Renaissance-Schloss mit seinem faszinierenden mehrfarbigen Turm sieht, weiß man auch, warum. Dies ist wirklich das Märchenschloss, das die Tourismus-Broschüren in höchsten Tönen versprechen.



FRANCESCO JACOBELLI/GETTY IMAGES ©



MINDYAO LIAU/SHUTTER ©



5

TEQUIERO/SUTTERSTOCK ©



6



7

TICHER/SUTTERSTOCK ©

## Beinhaus von Kutná Hora

**5** Im 14. Jh. lieferte sich Kutná Hora (S. 193) mit Prag einen Wettbewerb um den Rang der bedeutendsten Stadt Böhmens. Man war hier durch Silbererz zu erheblichem Reichtum gelangt. Heute ist der Ort eine attraktive Stadt mit faszinierenden historischen Attraktionen. Auf einem interessanten Rundgang durch eine frühere Silbermine bekommt man einen Einblick in das Leben eines Minenarbeiters im Mittelalter. Im Beinhaus von Sedlec bestaunt man das Werk eines Mannes, der aus menschlichen Überresten Kunst schuf.

Im Beinhaus (S. 193).

## Märchenhafte Burg Karlštejn

**6** Burg Karlštejn (S. 188) wurde im Jahr 1348 als Versteck für die wertvollen Kronjuwelen und Schätze des römischen Kaisers, Karls IV., erbaut. Die einwandfrei erhaltene Burg mit ihren zahlreichen Türmen thront auf einer Klippe mit Blick auf den Berounka und ruft Erinnerungen an eine vergangene Zeit wach. Unter den zahlreichen böhmischen Burgen erfüllt die Burg Karlštejn sämtlich Erwartungen darüber, wie eine mitteleuropäische märchenhafte Burg in Vollendung aussehen sollte.

## Moderne Kunst in Veletržní Palác

**7** 1996 wurde der riesige, 1928 im Funktionalstil erbaute und für Messen konzipierte Veletržní Palác (S. 99) rekonstruiert; er dient heute als Museum. Das riesige, an einen Ozeandampfer erinnernde Gebäude kann jetzt den Anspruch erheben, eine der besten (und größten) Sammlungen Prags zu beherbergen, darunter Kunstwerke von Van Gogh, Picasso, Klimt und den Impressionisten sowie Meisterwerke von tschechischen Expressionisten, Kubisten und Surrealisten. Zu sehen sind auch Gemälde des österreichischen Malers Oskar Kokoschka.



## Telč

**8** Telč (S. 254) ist eine hübsche Stadt, in der man am Fluss mit einem Buch und einem Glas Wein relaxen kann. Die Altstadt, die von mittelalterlichen Teichen umgeben ist und von modernen Gebäuden verschont blieb, gehört zum Unesco-Weltkulturerbe. In der kopfsteingepflasterten Altstadt kann man unter gotischen Arkadengängen flanieren und die eleganten Fassaden aus der Renaissance-Zeit bewundern. Im sanften Licht eines Sommerabends, wenn die Reisegruppen die Stadt verlassen haben, ist dies ein friedlicher, magischer Ort, an dem Künstler und Fotografen Inspirationsquellen finden.

## Tschechisches Bier

**9** „Wo Bier gebraut wird, lässt es sich gut leben“, lautet ein tschechisches Sprichwort. Daher muss das Leben hier sehr gut sein, denn in diesem Land gibt es eine Fülle von Brauereien. Das tschechische Bier ist seit der Erfindung des Pilsner Urquells (S. 222) im Jahr 1842 für seine Qualität berühmt. In letzter Zeit erlebten Kleinbrauereien und traditionelle Biere eine wahre Renaissance, sodass Bierfreunde nun zahllose Sorten genießen können – vom klassischen *ležák* (Helles) über *kvasnicové* (Hefeweißbier) bis zu *kávové pivo* (Bier mit Kaffee Aroma).



## Das unterschätzte Olmütz

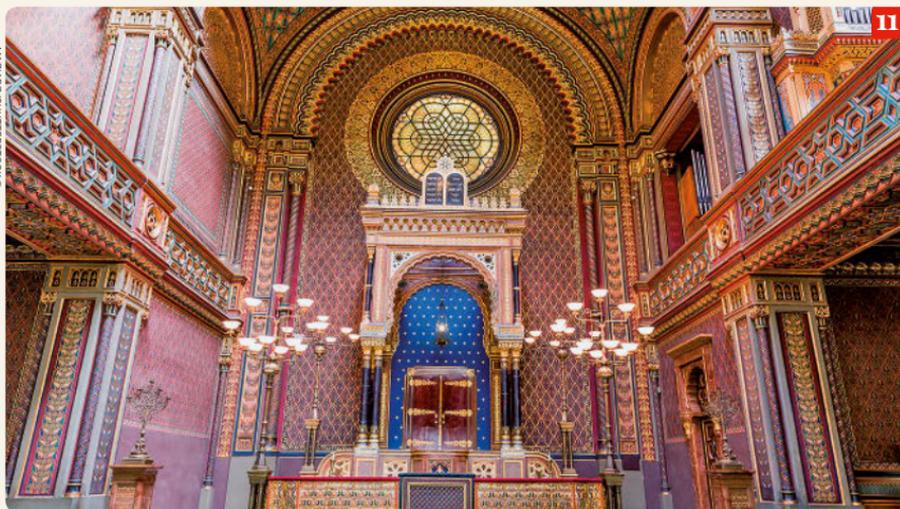
**10** Olomouc (Olmütz; S. 269), das in einem fruchtbaren Streifen an der March liegt, gehört zu den verkanntesten Städten des Landes. Der Legende nach wurde die Stadt von Julius Caesar gegründet. Heute ist sie eine junge Universitätsstadt, freundlich und preiswert, mit kopfsteingepflasterten Straßen und zahllosen historischen Gebäuden. Touristen sind kaum zu sehen. Trotz der etwas verwahrlosten Vororte ist das historische Zentrum der Stadt das schönste von ganz Mähren. Der hiesige Käse, *Olomoucký sýr*, ist angeblich der stinkigste im ganzen Land.

## Jüdisches Museum Prag

**11** Das von den Straßen Kaprova, Dlouhá und Kozi eingerahmte Viertel in der Altstadt beherbergt die Relikte der einst so blühenden Josefstadt (Josefov), des jüdischen Ghettos von Prag. Zum Museum (S. 66) gehören ein halbes Dutzend alte Synagogen, ein Zeremonienhaus und der melancholische Alte Jüdische Friedhof. Die Exponate erzählen die oft tragische und bewegende Geschichte der jüdischen Gemeinde, von Rabbi Löw, dem Erfinder des Golem im 16. Jh., bis zu den Schrecken der Naziverfolgung.

## Karlsbad

**12** Karlovy Vary (Karlsbad; S. 228) ist der älteste Kurort Böhmens und nimmt unter den Touristenstädten Tschechiens den dritten Platz ein. Die Stadt ist von den drei großen Kurorten auch die schönste – die meisten Gebäude stammen aus dem späten 19. und frühen 20. Jh. und sind eine Augenweide im historischen und Jugendstil. Als Besucher kann man das schwefelhaltige Quellwasser kosten. Das echte Wohlgefühl ist der sogenannten „13. Quelle“ zu verdanken, dem beliebten örtlichen Kräuterlikör Becherovka.



MAZIANI/SHUTTERSTOCK ©



BOYOND HONAN/SHUTTERSTOCK ©

# Gut zu wissen

Weitere Hinweise unter „Praktische Informationen“ (S. 320)

## Währung

Tschechische Krone  
(Koruna česká; Kč)

## Sprache

Tschechisch

## Visum

Für einen Aufenthalt von bis zu 90 Tagen nicht erforderlich

## Geld

Die Währungseinheit ist die tschechische Krone (*Koruna česká*, oder Kč). Der Euro ist hier nicht gültig. Geldautomaten gibt es fast überall, die bekannten Kreditkarten werden weitgehend akzeptiert.

## Handys

Die Tschechische Republik benutzt wie überall in Europa das GSM 900/1800 System, ist aber mit den meisten nordamerikanischen oder japanischen Handys nicht kompatibel (viele Mobiltelefone haben jedoch Multiband).

## Zeit

Mitteleuropäische Zeit (GMT/UTC plus eine Stunde)

## Reisezeit

Warme bis heiße Sommer, milde Winter  
 Warme bis heiße Sommer, kalte Winter  
 Milde Sommer, kalte Winter



## April–Mai

➔ In der ersten Aprilwoche sprießen die ersten Knospen an den Bäumen und im Mai stehen sie in den Städten in voller Blüte. Mitte Mai beginnt das Frühlingsfest in Prag, daher sollte man bereits im Voraus Eintrittskarten kaufen und Hotelzimmer buchen. Am Osterwochenende herrscht meistens

herrlicher Sonnenschein, der zahlreiche Touristen in die Stadt lockt.

## September–Oktober

➔ Nach der Sommerpause erwacht Prag wieder zum Leben und die Konzertsaison beginnt. Das Wetter ist hervorragend geeignet für einen gemütlichen Spaziergang in den

westböhmisches Kurorten.

## Dezember

➔ Am 5. Dezember, dem Vorabend von Nikolaus (Sv Mikuláš), beginnt die Weihnachtszeit. Die Kinder verkleiden sich als Engel, Teufel oder Nikolaus und auf den Weihnachtsmärkten im ganzen Land wird wieder *svařák* (Glühwein) getrunken.

## Tagesbudget

### Günstig: unter 70 €

- ➔ Bett im Schlafsaal: 12 €
- ➔ Selbstverpflegung und günstiges Mittagessen: 12 €
- ➔ Eintrittspreis für die wichtigsten Sehenswürdigkeiten: 10 €

### Mittelteuer: 70–180 €

- ➔ Doppelzimmer: 100–140 €
- ➔ Dreigängiges Abendessen im Restaurant: 25 €
- ➔ Konzertkarte: 10–30 €

### Teuer: über 170 €

- ➔ Doppelzimmer im Luxushotel: 230 €
- ➔ Siebengängiges Menü im Spitzenklasserestaurant: 90 €
- ➔ Private Stadtführung in Prag mit Fahrer: 200 €

## Vor der Reise

**Drei Monate** Wer plant, Prag in der Hochsaison zu besuchen, sollte jetzt sein Quartier buchen, sich über das Programm von Events wie dem Prager Frühling oder dem Dvořák-Festival informieren und Karten bestellen.

**Ein Monat** In Spitzenrestaurants einen Tisch reservieren und online Eintrittskarten für den Besuch der Burg Karlstein am Wochenende buchen.

**Eine Woche** Für Freitag- und Samstagabende einen Tisch in denjenigen Restaurants reservieren, die man unbedingt besuchen will. Auf den Websites von Kunstgalerien, Jazzclubs und Musiklokalen nachschauen, was auf dem Programm steht.

## Infos im Internet

**Living Prague** ([www.livingprague.com](http://www.livingprague.com)) Stadtführer von einem künftigen, in Prag lebenden Briten.

**Lonely Planet** ([www.lonelyplanet.com/prague](http://www.lonelyplanet.com/prague)) Infos zu

Anreise, Hotelbuchungen u. a.; Traveller-Forum

**Prague Events Calendar** ([www.pragueeventscalender.com](http://www.pragueeventscalender.com)) Veranstaltungskalender zu Musik, Unterhaltung, Kultur, Sport etc.

**Prague City Tourism** ([www.prague.eu](http://www.prague.eu)) Offizielle Seite der Touristeninformation.

**CzechTourism** ([www.czechtourism.com](http://www.czechtourism.com)) Offizielle Seite der Touristeninformation der Tschechischen Republik.

**IDOS** (<http://jizdnirady.idnes.cz>) Fahrpläne und Preise von Bussen und Zügen.

## Ankunft

**Václav Havel Airport Prague** (S. 329) Alle 10 Minuten fahren Busse von den Haltestellen draußen vor der Ankunftshalle (32 Kč) zu den Metrostationen Nádraží Veleslavín (Nr. 119) und Žličín (Nr. 100). Eine Taxifahrt ins Zentrum kostet 500 Kč.

**Praha hlavní nádraží** (S. 331) Prags Hauptbahnhof liegt direkt im Zentrum in der Nähe des Wenzelsplatzes und ist mit der U-Bahnlinie C (rot) zu erreichen.

**Busbahnhof Florenc** (S. 328) Der Bahnhof liegt östlich des Stadtzentrums. Hier halten die internationalen Fernbusse; in die Stadt kommt man mit der Metro oder der Straßenbahn.

**Auto** Die Tschechische Republik ist von EU-Staaten umgeben; an den Grenzen gibt es keine Passkontrolle. Prag ist von vielen Großstädten gut zu erreichen.

## Unterwegs vor Ort

Die Tschechische Republik hat hervorragende Bus- und Zugverbindungen, obwohl das Auto das schnellste Transportmittel ist. Prag selbst lässt sich am besten zu Fuß erkunden.

**Zu Fuß** Die Prager Innenstadt ist kompakt und die Stadtviertel können zu Fuß erreicht werden.

**Straßenbahn** Das Straßenbahnnetz ist weit verzweigt. Kürzere Entfernungen zwischen den Stadtvierteln kann man gut mit der Straßenbahn zurücklegen.

**Metro** Die Metro fährt schnell, häufig und ist geeignet, um die Außenbezirke zu erkunden oder längere Strecken zurückzulegen.

**Bus** Busse sind im Zentrum nicht nützlich (außer zum Flughafen). Sie versorgen Gebiete, die von der Straßenbahn oder Metro nicht bedient werden.

**Taxi** Taxis sind ziemlich günstig, aber Vorsicht vor Taxifahrern, die einen abzocken wollen.

## Schlafen

Vorbei sind die Zeiten, in denen Prag noch ein günstiges Reiseziel war. Die tschechische Hauptstadt nimmt es locker mit anderen westeuropäischen Städten auf, was Qualität, Angebot und Preise von Hotels betrifft. Die Unterkunftsmöglichkeiten reichen von romantischen Hotels in historischen Stadthäusern bis hin zu Design-Hotels und Hostels. Man sollte so früh wie möglich buchen (besonders während der Festival-Saison im Mai und an Ostern und Weihnachten/Neujahr).

## Nützliche Websites

**Mary's Travel & Tourist Service** (S. 325) Agentur, die Privatzimmer, Apartments und Hotels in Prag vermittelt.

**Prague Apartments** (S. 325) Online-Service mit möblierten Wohnungen im Ikea-Stil.

**Stop City** (S. 325) Apartments, Privatzimmer und Pensionen in der Innenstadt und in Vinohrady und Žižkov.

Weitere Infos zum Thema **Unterwegs vor Ort** auf S. 328



# Tschechien für Einsteiger

Weitere Hinweise unter „Praktische Informationen“ (S. 320)

## An alles gedacht?

- ➔ Ist der Ausweis noch gültig?
- ➔ Reiseversicherung abschließen.
- ➔ Mobiltelefone wählen sich automatisch über Roaming in das entsprechende Partnernetz ein. Eine vor Ort gekaufte Prepaid-Karte ist eventuell preiswerter.

## Einpacken

- ➔ In Tschechien gibt es die gleichen Stecker wie sonst in Europa. Sinnvoll ist es eventuell, ein Verlängerungskabel mit Mehrfachstecker mitzunehmen oder vor Ort zu kaufen, weil in vielen Unterkünten Steckdosen Mangelware sind.
- ➔ Bequeme Lafschuhe, denn tschechische Städte erkundet man am besten zu Fuß.
- ➔ Regenschirm und/oder eine zusammenlegbare, wasserdichte Regenjacke.

## Top-Tipps

- ➔ Parken kann in den meisten tschechischen Städten zu einem Problem werden. Anstatt das Auto durch die engen Einbahnstraßen zu manövrieren, folgt man am besten den Schildern zu den Besucher-Parkplätzen und geht von dort aus zu Fuß in die Innenstadt.
- ➔ Bei der Touristeninformation einen Stadtplan besorgen, denn in den mittelalterlichen Gassen kann man sich leicht verlaufen.
- ➔ Um den Touristenströmen zu entgehen, sollte man die beliebtesten Sehenswürdigkeiten, insbesondere diejenigen, die auf einem Tagesausflug von Prag aus zu erreichen sind, entweder frühmorgens oder später am Tag besichtigen.
- ➔ Viele Burgen und Schlösser sind nur mit Fremdenführer zugänglich. Führungen auf Englisch sind teurer und werden nicht so häufig durchgeführt wie Touren auf Tschechisch; man sollte sich für Letztere entscheiden und um einen *anglický Text* (englische Version) bitten.

## Kleidung

Die meisten Tschechen sind stilbewusst und legen Wert darauf, gut auszusehen. Hierzulande zieht man sich zum Abendessen um, und wer in Alltagsklamotten in die Oper geht, ist bestimmt ein Tourist. Am besten Kleidung mitnehmen, die man schichtweise übereinander tragen kann: Das tschechische Wetter ist heikel, auch im Sommer gibt es Gewitter und plötzlichen kalten Wind. Im Frühjahr und Herbst ist man mit einer leichten Regenjacke und einem Schirm gut gegen plötzliche Schauer gewappnet. Im Winter braucht man gegen den Frost einen warmen Mantel, eine Mütze und Handschuhe, außerdem Schuhe, die für Schnee und Eis geeignet sind.

## Schlafen

Unterkünfte gibt es in Tschechien in Hülle und Fülle und in sämtlichen Preisklassen, von Campingplätzen bis zu Familienpensionen und Hotels. Orte wie Prag, Karlovy Vary und Český Krumlov, die Touristen aus der ganzen Welt anziehen, sind am teuersten, und in der Hochsaison ist es schwierig, dort eine Unterkunft zu finden. In den kleineren Städten stellt das jedoch kein Problem dar.

## Geld

Geldautomaten gibt es überall und fast alle akzeptieren, Visa, MasterCard und andere Kreditkarten. Bei ausländischen Karten wird fast immer eine Gebühr (ca. 2 %) erhoben. Viele Automaten in Prag geben 2000-Kč-Noten aus, die man kaum einwechseln kann. Die meisten Hotels akzeptieren Kreditkarten, aber einige Restaurants und Läden nicht. Bei einigen Geschäften gilt ein Mindesteinkauf (ca. 200 Kč), ehe sie Kreditkartenzahlung akzeptieren.

Geld wechseln sollte man nur in Banken; die privaten Wechselstuben (*směnárna*) links liegen lassen. Niemals Geld auf dem Schwarzmarkt tauschen.

## Feilschen

Feilschen ist nicht üblich außer auf Flohmärkten. Die Kunden bezahlen den angegebenen Preis.

## Trinkgeld

Obwohl Trinkgeld traditionell nicht üblich ist, erwarten Angestellte im Tourismus etwas Bargeld.

➔ **Hotels** Träger in Spitzenhotels erwarten 20 bis 50 Kč pro Tasche; das Reinigungspersonal erhält kein Trinkgeld.

➔ **Kneipen** Trinkgeld wird nicht erwartet, aber man kann auf die nächsten 10 Kč aufrunden, wenn man mit dem Service zufrieden war.

➔ **Restaurants** Wer mit der Bedienung zufrieden war, gibt in der Regel 10 % Trinkgeld.

➔ **Taxis** Trinkgeld wird nicht erwartet, aber man kann auf die nächsten 10 Kč aufrunden, wenn man mit dem Service zufrieden war.

## Sprache

In tschechischen Schulen ist Englisch Pflichtfach und wird fast überall verstanden. Die wichtigsten Hinweisschilder (z. B. in den öffentlichen Verkehrsmitteln) sind meistens zweisprachig. Im Allgemeinen ist es nicht erforderlich, Tschechisch zu können, trotzdem ist es sinnvoll, einige Redewendungen wie „Guten Tag“, „Auf Wiedersehen“, „Bitte“ und „Danke“ auf Tschechisch zu wissen, sie sorgen für einen freundlichen Empfang in Gasthäusern.

## Etikette

➔ **Begrüßung** Es ist üblich, alle Anwesenden beim Betreten eines Ladens, Cafés oder Gasthauses mit *dobrý den* (guten Tag) zu begrüßen und beim Verlassen *na shledanou* (auf Wiedersehen) zu sagen. Wenn man jemanden zum ersten Mal begegnet, ist ein fester Händedruck die Regel, gleichgültig, ob es sich um einen Mann oder eine Frau handelt.

➔ **Besuche** Wird man zu jemandem nach Hause eingeladen, sind Blumen oder ein kleines Präsent für die Gastgeber angebracht. Beim Betreten der Wohnung die Schuhe ausziehen.

➔ **Gutes Benehmen** In der Tram oder Metro ist es angebracht, älteren oder behinderten Mitfahrern seinen Sitzplatz anzubieten.

➔ **Bier** Niemals die Reste seines letzten Glases in das frische Glas Bier schütten. Das gilt fast schon als barbarisch!



Kláštterní Pivovar Strahov (S. 151), Prag

# Was gibt's Neues?

## Prager Stadtviertel Karlín

Das von der Überschwemmung im Jahre 2002 zerstörte Prager Stadtviertel Karlín hat sich seitdem wieder erholt. Mit seinen Wohnanlagen im Jugendstil, den grünen Plätzen und den modernen Restaurants und Weinstuben hat es sich in den letzten Jahren zu einem höchst attraktiven Wohnviertel entwickelt.

## Sicherheitskontrollen vor der Prager Burg

Im Sommer 2016 wurden an den Eingängen zur Prager Burg Sicherheitskontrollen mit Taschendurchsuchungen und Körperscans eingeführt. Dies hatte zur Folge, dass Besucher über eine Stunde in der Schlange warten müssen. Dieses Vorgehen sollte man bei einem Besuch mit einkalkulieren (S. 36).

## Gourmetparadies auf der Dlouhá-Straße

Prags Umwandlung zu einer Stadt für Gourmets wird durch die neue Gourmet Pasáž Dlouhá verkörpert, die mit Feinkostläden, Cafés und Restaurants gesäumt ist (S. 176).

## Hommage an Apple

Das neue Apple Museum in Stáre Město umfasst die weltweit größte Privatsammlung von Apple-Computern und anderer Hardware und ist für Apple-Fans fast schon ein Muss (S. 77).

## Kleinbrauereien

In den letzten fünf Jahren ist die Anzahl der Kleinbrauereien in der Tschechischen Republik um ein Vielfaches gestiegen, davon hat sich der Prager Anteil mehr als verdoppelt.

## Fahrradtouren nach Karlštejn

Aufgrund der Beliebtheit der Radtouren von Biko Adventures werden jetzt immer mehr Tagestouren nach Karlštejn angeboten (S. 333).

## David Černýs neuestes Werk

Das glitzernde Einkaufszentrum Quadrio direkt über der Metrostation Národní třída verdeckt das neueste öffentliche Kunstwerk von David Černý – das sind permanent rotierende Metallscheiben, die das Gesicht des berühmten Prager Schriftstellers Franz Kafka formen (S. 88).

## Erweiterung der Prager Metro

Im Zuge der Erweiterung des Prager Metrosystems wurde eine neue Strecke der U-Bahn-Linie A (auf der Karte grün) eröffnet, die in westliche Richtung von Dejvice nach Nemocnice Motol fährt. Der Flughafenbus Nr. 119 endet jetzt an der Station Nádraž Velešlavín.

Weitere Empfehlungen und Tipps unter [lonelyplanet.com/czech-republic](http://lonelyplanet.com/czech-republic)



# Wie wär's mit ...

## Burgen & Schlösser

**Prager Burg** Größte und älteste Burg der Welt und Geburtsstätte tschechischer Kultur (S. 36).

**Schloss Kroměříž** ist Unesco-Weltkulturerbe und ein hervorragend erhaltenes Beispiel einer erzbischöflichen Residenz aus dem 18. Jahrhundert (S. 276).

**Schloss Hluboká** Neugotisches Schloss, das Windsor Castle nachempfunden wurde (S. 203).

**Staatliche Burg und Schloss Český Krumlov** Schloss mit einem mit Fresken verzierten Turm, das über den mittelalterlichen Straßen thront (S. 208).

**Schloss Telč** Prunkvolles Renaissance-Schloss inmitten eines schönen Parks (S. 254).

**Burg Karlštejn** Typisches Märchenschloss aus der Fantasiewelt Hans Christian Andersens (S. 188).

**Schloss Lednice** Riesiges neugotisches Schloss mit prächtiger Innenausstattung und großflächigem Park (S. 265).

## Essen & Wein

**Taste of Prague** Kulinarische Stadtführung zu Prags besten Restaurants und einem Einblick in die tschechische Geschichte (S. 113).

**Weinroute Mikulov** Radtour zu den Weinbergen Südmährens (S. 262).

**Fischrestaurants in Třeboň** Třeboň ist für seine Fischrestaurants bekannt, wo man Karpfen, Hecht, Aal und andere Fischarten probieren kann (S. 216).

**Olomouc** Die Restaurants in dieser Provinzstadt in Nordmähren sind weitgehend unterschätzt. Olomouc ist bekannt für seinen Stinkekäse (S. 274).

**Nationales Weinbauzentrum** In den Weinkellern von Schloss Valtice kann man hervorragenden Wein verkosten und lernt eine Menge über tschechische Weinsorten (S. 265).

## Museen

**Nationales Technikmuseum** Sammlung von Flugzeugen, Zügen und Autos (S. 99).

**Tschechisches Silbermuseum** Mit Schutzhelm geht es auf eine geführte Tour durch die alten Silberminen unter den Straßen von Kutná Hora. (S. 193)

**Museum der Roma-Kultur** Artefakte, Videos und Musikaufzeichnungen zeigen die unterschätzte Kultur der Roma (S. 249).

**Techmania Wissenschaftszentrum** Das familienfreundliche interaktive Wissenschaftszentrum ist in einer ehemaligen Fabrikhalle untergebracht (S. 224).

**Marionettenmuseum** Die jahrhundertealte böhmische Puppenspielkunst kommt in diesem Museum in Český Krumlov zum Ausdruck (S. 210).

**Motorrad-Museum** Die ehemalige Tschechoslowakei war berühmt für ihre Motorräder der Marke Jawa und viele sehenswerte Oldtimer sind hier ausgestellt (S. 201).

## Bier

**Pilsner-Urquell-Brauerei** Dies ist die Brauerei, die alle sehen möchten, denn hier wurde 1842 das Lagerbier nach Pilsner Art erfunden (S. 222).

**Staropramen-Brauerei** Prags einzige noch existierende Großbrauerei organisiert eine geführte Tour, die die jahrhundertealte Geschichte der Brauerei erzählt (S. 117).

**Brauereimuseum** Das Brauereimuseum von Plzeň erzählt die Geschichte des Bierbrauens in Böhmen zu der Zeit, als Pilsner Urquell noch nicht erfunden worden war (S. 223).

**Budweiser-Budvar-Brauerei** Urquelle des Original-Budweiser Biers; um die Namensrechte wird heute immer noch gestritten (S. 201).

**Chodovar-Brauerei** Hier kann man nicht nur Bier verkosten, sondern auch ein entspannendes Bierbad nehmen und



Schloss Lednice (S. 265), Lednice

dabei die alltäglichen Sorgen vergessen (S. 240).

**Regent-Brauerei** Ursprungsort der zweitbeliebtesten Biersorte Südböhmens (S. 215; nach Budvar).

## Jüdisches Leben

**Jüdisches Museum Prag** Eine Ansammlung von sechs Monumenten und eine Synagoge aus dem 13. Jahrhundert sind ein ergreifendes Denkmal, das der jüdischen Gemeinde von Prag gesetzt wurde (S. 66).

**Neuer jüdischer Friedhof** Der große Friedhof in Prag ist bekannt dafür, dass hier der Schriftsteller Franz Kafka begraben liegt (S. 98).

**Terezín** Das ehemalige Konzentrationslager erinnert an die Schrecken des Holocaust (S. 196).

**Třebíč** Das jüdische Viertel (Ghetto) in der Altstadt von Třebíč gehört zum Unesco-Weltkulturerbe (S. 257).

**Große Synagoge** Die große Synagoge von Píseň ist nach Jerusalem und Budapest die drittgrößte Synagoge der Welt (S. 224).

**Mikulov** Die Stadt, besser bekannt als Zentrum des böhmischen Weinbaus, hatte einst eine bedeutende jüdische Gemeinde (S. 258).

## Ungewöhnliches & Kurioses

**Beinhaus von Sedlec** Das Beinhaus ist eine der bekanntesten Sehenswürdigkeiten Tschechiens. In der Grabkammer der Kirche wurden Tausende menschlicher Knochen künstlich verarbeitet (S. 193).

**Unterirdisches Labyrinth von Znojmo** Die Tunnelgänge unter der Stadt sind 27 km lang und an manchen Stellen so niedrig, dass man auf Händen und Knien vorwärts krabbeln muss (S. 267).

**Singender Brunnen** Wasserspiele mit bunten Lichtern und Musikklangen in Mariánské Lázně (S. 237).

**Unterirdisches Píseň** Die mit der Hand gegrabenen Tunnel und Kammern wurden früher für die Lagerung von Bier benutzt und stammen aus dem 14. Jahrhundert (S. 222).

**Graphifmine** Mit einem schepfernden Elektrozug geht es tief in die Unterwelt (S. 210).

**Kapuzinerkloster** Höhepunkt der geführten Tour durch das Kloster von Brno sind die mumifizierten Leichen von Mönchen und Äbten aus dem 18. Jahrhundert (S. 247).

# Monat für Monat

## TOP-EVENTS

**Ostermontag.** März  
oder April

**Prager Frühling.** Mai  
**Filmfestival Karlovy  
Vary.** Juli

**Internationale Mu-  
sikfestspiele Český  
Krumlov.** Juli

**Internationales Mu-  
sikfestival Dvořáks  
Prag.** September

## Januar

Die Tage sind kurz (Sonnenuntergang Mitte Januar gegen 16.30 Uhr), aber dafür sind die Preise nach Neujahr niedrig und ideal für romantische Tage in einem gemütlichen Hotel.

### Heilige Drei Könige (Svátek Tří králů)

Heilige Drei Könige am 6. Januar beendet offiziell die Weihnachtszeit. Die Tschechen begehen den Feiertag mit Weihnachtsliedern, Glockengeläut und Geschenken für die Armen.

## Februar

Es kann schön frostig werden, die Temperaturen sinken unter  $-10^{\circ}\text{C}$ , und man

sollte sich warm anziehen. Die Landschaft sieht im Schnee bezaubernd aus.

### Masopust

Die tschechische Version des Karnevals, der vom kommunistischen Regime einst verboten war, wird mit Straßenfesten, Feuerwerk, Konzerten und viel Ausgelassenheit gefeiert. Der Karneval beginnt am Freitag vor Faschingsdienstag (auch Mardi Gras genannt) und endet mit einem Maskenumzug.

## März

Auf dem Land sprießen die ersten Frühlingsknospen und mit den Osterferien kommen die Ostermärkte, handbemalte Ostereier und die ersten Touristen.

### Ostermontag (Pondělí velikonoční)

Fröhlicher Frühling! Die tschechischen Burschen stellen den Mädels nach, um ihnen mit Weidenruten, geschmückt mit bunten Bändern, auf die Beine zu schlagen. Die Mädchen revanchieren sich mit handbemalten Ostereiern. Dann wird gefeiert. Der Höhepunkt nach dem Frühjahrsputz.

### Febiofest

Das Film-, Fernseh- und Videofestival ([www.febiofest.cz](http://www.febiofest.cz)) präsentiert die neuesten Werke internationaler Filmemacher. Es beginnt in Prag und zieht dann weiter durch den Rest des Landes.

## April

Allmählich scheint wieder die Sonne. Ende April werden auf den Plätzen in der Stadt die Tische wieder nach draußen gestellt und die Hauptreisezeit beginnt.



### Hexenverbrennung (Pálení čarodějnic)

Das vorchristliche mitteleuropäische Fest (Walpurgisnacht) wird am Abend des 30. April gefeiert. Überall im Lande, besonders in den Bergen, werden Osterfeuer entfacht.

## Mai

Im Mai ist Prag nicht nur am schönsten, sondern es geht auch hoch her. Gärten und Bäume blühen, etliche Festivals finden statt. Die (jetzt teure) Unterkunft sollte lange im Voraus gebucht werden.

## ★ Prager Frühling (Pražské jaro)

Das internationale Musikfestival dauert vom 12. Mai bis 3. Juni und gilt als das renommierteste Kulturereignis der Stadt. Konzerte mit klassischer Musik finden in Theatern, Kirchen und historischen Gebäuden statt.

## Juni

Der Juni ist eine Art Zwischensaison. Das Wetter ist schön, man kann im Biergarten sitzen oder eine Fahrt mit dem Schiff machen. Es sind nicht so viele Touristen hier wie zur Festivalzeit im Mai und es ist noch zu früh für die Massen von Studenten, die im Juli und August mit dem Rucksack in Prag und Český Krumlov ankommen.

## ★ Prague Fringe Festival

Das neuntägige Festival präsentiert internationale Theater- und Tanzdarbietungen, Comedy und Musik und wird vom Edinburgh Fringe Festival inspiriert. Es findet Ende Mai/Anfang Juni statt und ist bei Besuchern äußerst beliebt, zieht aber auch immer mehr Einheimische an (S. 114).

## ★ Festival der Lieder, Olomouc

Das viertägige internationale Chormusik-Festival findet Ende Juni statt ([www.festamusicale.com](http://www.festamusicale.com)).

## Juli

Die Sommerhitze hat weite Teile des Landes ergriffen. Leichte Sommerkleidung

ist angesagt und die Unterkunft sollte über eine Klimaanlage verfügen.

## ★ Internationales Filmfestival Karlovy Vary

Auf dem größten Filmfestival Tschechiens tummelt sich allerlei Filmprominenz und die Hotels in der Stadt sind ausgebucht (S. 234).

## ★ Internationales Musikfestival Český Krumlov

Die wichtigste Kulturveranstaltung Krumlovs ist das vierwöchige Festival mit klassischer Musik, aber auch anderen Musikrichtungen wie Folk, Pop oder Jazz (S. 213).

## August

Das heiße, schwüle Wetter setzt sich bis in den August fort. Viele Prager verlassen ihre Stadt, um Urlaub zu machen. Die Hotelpreise sinken.

## ★ Czech Motorcycle Grand Prix

Auf der Rennstrecke von Brno herrscht Aufregung, wenn sich die weltbesten Motorradfahrer für ihr Rennen bereitmachen ([www.automotodrombrno.cz/grand-prix](http://www.automotodrombrno.cz/grand-prix)). Die Stadt ist gerammelt voll.

## September

Das heiße, schwüle Sommerwetter geht Anfang September dem Ende entgegen und die vielen Rucksacktouristen, Studenten und Schülergruppen fah-

ren wieder nach Hause. Der September eignet sich gut für einen Besuch.

## ★ Internationales Musikfestival Dvořáks Prag

Zwei Wochen im September sind dem zweitbeliebtesten Musikfestival nach dem „Prager Frühling“ ([www.dvorakovapraha.cz](http://www.dvorakovapraha.cz)) gewidmet. Weltberühmte Spitzenorchester, Kammerorchester und Solisten feiern die Werke des berühmtesten klassischen Komponisten der Stadt.

## ★ Weinfest in Znojmo

Das größte alljährliche Fest Mährens ist dem Wein gewidmet. Neben Weinverkostungen finden in der ganzen Stadt Konzerte, Umzüge und andere Veranstaltungen statt (S. 267).

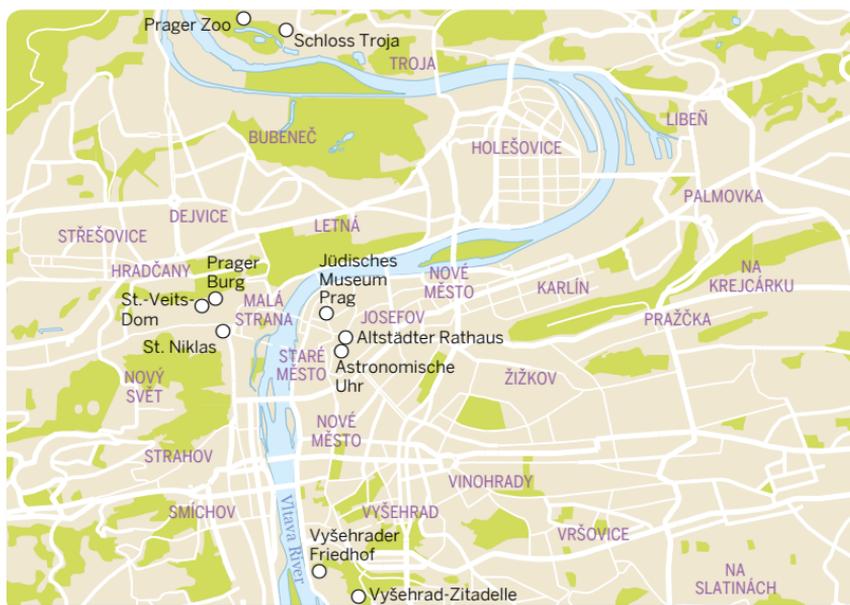
## Dezember

Die Dunkelheit und Kälte lassen sich bei einem Glas *svařák* (Glühwein) besser ertragen. Im ganzen Land werden Weihnachtsmärkte aufgebaut und die Vorbereitungen für das neue Jahr sind in vollem Gang. In Prag schießen die Hotelpreise in die Höhe.

## ★ Mikuláš (Nikolaustag)

Am Abend des 5. Dezember verkleiden sich Familien als Mikuláš, Anđel a Čert (Nikolaus, Engel und Teufel) und verteilen Süßigkeiten an Kinder, die brav gewesen sind (Kinder, die ungezogen waren, bekommen Kartoffeln oder Kohlen). Der Nikolaustag läutet die Weihnachtszeit ein.

# Reiserouten



4  
TAGE

## Prag in vier Tagen

Am ersten Tag bummelt man am besten durch die Höfe der **Prager Burg** und besucht am Vormittag den **Veitsdom** und die Schlossanlagen. Von der Burg geht man über die Nerudagasse nach Malá Strana und legt einen Stopp ein, um die wunderschöne Barockkirche St. Nikolaus zu bewundern. Abends lohnt sich ein Bummel über die Karlsbrücke.

Tag zwei beginnt am **Altstädter Ring**. Nachdem man sich die **Astronomische Uhr** angesehen hat, lohnt sich der Aufstieg auf den Turm des **Altstädter Rathauses**, um den großartigen Blick auf den Platz zu genießen. Der Nachmittag ist dem **Jüdischen Museum Prag** gewidmet.

Am dritten Tag geht es mit der Metro zum Vyšehrad zur Besichtigung der zweiten Prager Burg, der **Vyšehrad Zitadelle**, mit einem herrlichen Blick über die Moldau. Nicht verpassen sollte man die Gräber der Komponisten Dvořák und Smetana und anderer berühmter Tschechen auf dem **Ehrenfriedhof**.

Am letzten Tag sollte man sich die Zeit nehmen, um die Umgebung zu erkunden. Mit dem Schiff geht es auf der Moldau in den Vorort Troja und zum Prager Zoo sowie zum Schloss von Troja.

3  
WOCHEN

## Highlights der Tschechischen Republik

Los geht es in **Prag**. Ein Aufenthalt von drei Tagen ist das Minimum, besser sind fünf Tage, damit man noch einige Tagestouren machen kann wie z. B. zum **Schloss Karlštejn** mit seinen fotogenen Türmchen oder nach **Terezín**, einem ehemalige Konzentrationslager für europäische Juden. Weiter geht es in die Bäderstadt **Karlovy Vary (Karlsbad)**, wo man eine Kostprobe von dem schwefelhaltigen Quellwasser nehmen und unter den Arkaden flanieren kann. Einen Tagesausflug von hier entfernt befindet sich das malerische **Loket** mit seinem am Fluss gelegenen Schloss. Der Vormittag eignet sich zur Erkundung der kleinen, aber hübscheren Bäderstadt **Mariánské Lázně**, danach geht es weiter in südöstliche Richtung nach **Plzeň**. Die Hauptstadt Westböhmens ist eine Übernachtung wert sowie eine Führung durch die Brauerei, wo das Pilsner Urquell hergestellt wird. Die Biertour wird in **České Budějovice** fortgesetzt, dem Sitz der Budvar-Brauerei. Der Marktplatz gehört zu den größten und schönsten Mitteleuropas. Von hier sind es nur 50 Minuten mit dem Auto nach **Český Krumlov**, das zum Unesco-Weltkulturerbe gehört. Einen Tag sollte man sich Zeit nehmen, um die malerischen Straßen und das Schloss zu erkunden, am zweiten Tag steht eine Bootsfahrt auf der Moldau auf dem Programm. Weiter geht es nach Mähren und in die Renaissance-Stadt **Telč** mit ihren schmalen Brücken, die über alte Fischteiche führen. Daran schließt sich eine Besichtigung des Schlosses an, bevor man am Abend in einem Straßencafé zur Ruhe kommt. Der nächste Tag ist für **Brno**, die pulsierende Hauptstadt Mährens, vorgesehen und für eine Erkundung der Museen und der Cafészene. Dann geht es weiter nach **Mikulov**, Zentrum des süd-mährischen Weinbaus, wo man sich einen Tag Zeit nehmen sollte, um ein Weingut zu besuchen und mit einem Fahrrad die umliegenden Berge zu erkunden. Danach fährt man weiter nach **Olomouc (Olmütz)**, eine der verkanntesten Städte Tschechiens, mit ihrem schönen alten Marktplatz, einigen interessanten Museen und Kleinbrauereien und einer Vielzahl guter Restaurants. Bevor man von hier aus wieder nach Osten in Richtung Prag fährt, sollte man sich noch einen Tag Zeit nehmen, um die mittelalterliche Stadt **Kutná Hora** zu besuchen. Die herrliche Kathedrale St. Barbara steht dem Veitsdom in Prag in nichts nach. Das Beinhaus von Sedlec und die merkwürdige „Gebeinekirche“ gehören zu den kuriosesten Sehenswürdigkeiten Tschechiens.

## Reiseplanung

# Mit Kindern reisen

Die Tschechen sind Familienmenschen und somit gibt es im ganzen Land eine Fülle von Angeboten für Kinder. Immer mehr Restaurants in Prag und im ganzen Land haben sich mittlerweile mit Spielecken und Speisekarten für Kinder (*dětský jídelníček*) auf die Bedürfnisse ihrer kleinen Gäste eingestellt.

## Prag & die Tschechische Republik für Kinder

Während die meisten Touristenattraktionen in der Tschechischen Republik wie Burgen und Museen auf erwachsene Besucher ausgerichtet sind, gibt es eine Vielzahl von Beschäftigungsmöglichkeiten für jüngere Besucher, wie zum Beispiel zahlreiche Grünflächen und familienfreundliche Parks und Zoos in den größeren Städten. Den zahlreichen Kinderwagen nach zu urteilen, scheint sich das Land in der Mitte eines Babybooms zu befinden. Diese Entwicklung hat zur Folge, dass weitere neue familienfreundliche Museen und Attraktionen entstehen.

Einige größere Städte wie Prag, Brno und Plzeň haben hervorragende Zoos, die vor allem bei jüngeren Kindern sehr beliebt sind. Der Prager Zoo (S. 100) befindet sich am Nordufer der Moldau, und ein Zoobesuch kann gut mit einer Bootsfahrt der Prager Dampfschiffahrtsgesellschaft (S. 333) oder einem Spaziergang durch den wunderschönen Stromovka Park (S. 101) verbunden werden. Der Zoo umfasst einen Streichelzoo für Kinder, eine Mini-Seilbahn, einen großen Spielplatz und natürlich viele Tiere.

Im ganzen Land gibt es sichere, gut konzipierte Spielplätze, einige befinden sich auf den Moldau-Inseln in Prag. Am

## Ideal für Kinder

### Prag

Petřín (S. 61), das klassische Spielgelände in der Mitte von Prag, bietet eine Vielfalt an Attraktionen für Kinder, unter anderem einen Aussichtsturm und ein Spiegellabyrinth.

### Böhmen

Überraschenderweise ist auch die Bierstadt Plzeň für Kinder gut geeignet. Junge Computerfreaks kommen im Techmania Science Centre (S. 224) voll auf ihre Kosten, während die jüngeren Kinder über den Besuch des Dino Park (S. 224), eines Dinosaurierparks, begeistert sein werden.

### Mähren

Das Labyrinth unter dem Krautmarkt von Brno (S. 247) ist ein cooler Zeitvertreib für Kinder. Adrenalin pur erleben Jugendliche in den unterirdischen Gängen von Znojmo (S. 267) in Südmähren.

südlichen Ende von Malá Strana liegt die verkehrsfreie Kinderinsel (S. 61) mit Spielplätzen, Seilswingen, einem kleinen Fußballplatz, einem Skateboard-Areal und einer Café-Bar, wo die Eltern einen Kaffee oder ein Bier trinken können. Auf der Webseite [www.livingprague.com/kids.htm](http://www.livingprague.com/kids.htm) gibt es eine ausführliche Liste mit Spielplätzen.

Im Sommer (im Allgemeinen im Zeitraum von April bis Oktober) macht es Spaß, an einem der Stege auf der Insel Slav (Slovanský ostrov; Karte S. 80; Masarykovo nábreží; ☞ 5, 17) ein Ruder- oder Tretboot zu mieten und auf der Moldau herumzuschipern. Wer das alles zu anstrengend findet, kann auch einen organisierten Bootsausflug machen.

## Spaß an Regentagen

Kindertheater hat in Tschechien Tradition und in den Städten im ganzen Land gibt es Marionettentheater und kinderfreundliche Aufführungen. Das Spejbl & Hurvínek Theater (S. 173) zeigt Marionettenaufführungen, das Theater Minor (S. 172) „richtiges“ Kindertheater.

Angehende Astronomen kommen im Prager Planetarium (S. 104) oder im Observatorium und Planetarium von Brno (S. 248) voll auf ihre Kosten. Beide haben Vorführungen in englischer Sprache, aber es ist besser, sich vorher die Webseite anzuschauen.

Zu den Attraktionen von Mořský Svět (S. 104), dem einzigen Aquarium von Prag, gehören Haifischbecken und Touch Pools. Der Bischofshof (S. 247), eine Zweigstelle des Mährischen Landesmuseums in Brno (S. 247), beherbergt das größte Süßwasser-aquarium des Landes und gibt zahlreiche interessante Informationen über die mährische Tierwelt.

## Kinderfreundliche Museen & Galerien

Da immer mehr Kinder gut unterhalten werden wollen, haben sich viele Museen im Land entsprechend darauf eingestellt und locken die jüngeren Kinder mit Videos und 3D-Effekten. Auch können die Kinder den Besuch interaktiv mitgestalten.

Das Nationale Technikmuseum in Prag (S. 95) hat einen riesigen Bereich mit alten Zügen, Flugzeugen, Autos und Bussen und in den Bereichen Foto und Druck gibt es auch interaktive Exponate.

## VORBEREITUNG

➔ **Eintrittspreise** Kinder zwischen 12 und 18 Jahren erhalten eine Ermäßigung, für Kinder unter sechs Jahren ist der Eintritt meistens kostenlos.

➔ **Verkehrsmittel** Kinder unter sechs Jahren reisen in öffentlichen Verkehrsmitteln kostenlos. Man sollte aber unbedingt einen Ausweis dabei haben.

➔ **Kids in Prague** ([www.kidsinprague.com](http://www.kidsinprague.com)) Die Webseite bietet viele nützliche Informationen zu kinderfreundlichen Aktivitäten und Locations.

➔ **Babysitting** Die meisten Spitzenklasse-Hotels haben einen Babysitter-Service. **Domestica** (☎ 257 322 363; [www.domestica.cz](http://www.domestica.cz); Lidická 7; pro Std. ab 150 Kč; ☞ 4, 5, 7, 10, 16, 21) ist eine Agentur, die englischsprachige Babysitter vermittelt.

Im Techmania Science Centre in Plzeň (S. 224) können die Kinder sich die Exponate ganz aus der Nähe ansehen und im **Technischen Museum** in Brno (Technické muzeum vs Brně; ☎ 541 421 411; [www.technicalmuseum.cz](http://www.technicalmuseum.cz); Purkyňova 105; Erw./ermäßigt 130/70 Kč; ☎ Di-Fr 9-17, Sa & So 10-18 Uhr; ☞ 12) sind alte Exponate ausgestellt.

In der Kunstgalerie für Kinder (S. 72) können Kinder Kunst nicht nur betrachten, sondern auch selbst machen und verändern. Dazu stehen Farben und Materialien zur Verfügung, und sogar Workshops für Fünf- bis Zwölfjährige stehen auf dem Programm (derzeit nur auf Tschechisch, das Personal spricht jedoch Englisch).

Das Prager Lego-Museum (S. 79) bietet wahrscheinlich die größte Privatsammlung von Lego-Modellen in Europa. Mit dazu gehört ein Spielbereich, in dem die Kinder selbst Sachen aus Legosteinen bauen können.



## Reiseplanung

# Essen & trinken wie die Einheimischen

Die traditionelle tschechische Küche besteht aus klassischen Fleisch- und Kartoffelgerichten, die sehr lecker sein können, wenn sie gut zubereitet sind, aber auch schwer verdaulich, wenn dies nicht der Fall ist. Langsam verändert sich das kulinarische Angebot, denn immer mehr Restaurants legen Wert auf frische, regional angebaute Erzeugnisse und einen innovativen Ansatz.

## Saisonale Lebensmittel

Obst- und Gemüsemärkte verkaufen Erdbeeren und Kirschen und später im Jahr Tomaten und Kürbisse. In vielen Prager Stadtteilen finden am Wochenende Bauernmärkte statt.

### Winter (Dezember–Februar)

Im Winter bekommt man wenig Gemüse und Obst, aber die Hausfrauen kochen ein, daher gibt es eingelegte Gemüsesorten wie Rote Bete, Essiggurken und Tomaten. In der Karnevalssaison (*Masopust*) wird gewöhnlich ein Schwein geschlachtet und es gibt Schweinefleisch und Würste in Hülle und Fülle.

### Frühjahr (März–Mai)

Die Anbausaison läuft langsam wieder an. Das Osterfest wird mit gefärbten Eiern, gebratenem Fleisch und verschiedenen Brot- und Kuchensorten gefeiert. *Mazanec* ist ein süßes Osterbrot mit Rosinen und Mandeln, *beránek* hingegen ein Kuchen in Lammform.

### Sommer (Juni–August)

Auf die Obstsorten der Frühsaison, Erdbeeren und Wildkirschen, folgen Pflaumen, Aprikosen, Birnen und Wassermelonen. Es ist wieder Grillsaison. Schweinefleisch, Hähnchen und Würstchen rutschen besser, wenn sie mit einem oder zwei Bier runtergespült werden.

### Herbst (September–November)

Im Frühherbst machen sich Pilzesammler auf in die Wälder. Im September und Oktober finden Weinfeste statt. Der St. Martinstag am 11. November wird mit jungem Wein und gebratener Gans gefeiert.

## Kulinarische Erfahrungen Leckere Gerichte

- ➔ **Field** (S. 134) Das Michelin-Sterne-Restaurant in Prag kocht nach traditionellen Rezepten und mit regionalen Erzeugnissen.
- ➔ **U Kroka** (S. 150) Das Restaurant liegt etwas abseits des Stadtzentrums, lohnt aber die

Anfahrt, denn der Schweinebraten mit Klößen ist einfach köstlich.

- ➔ **Šupina & Šupinka** (S. 217) Der Karpfen kommt aus dem nahen Teich und ist superfrisch.
- ➔ **Svatováclavský Pivovar** (S. 274) Die Kneipe serviert selbst gebrautes Bier und authentische moldawische Küche.
- ➔ **Pavillon** (S. 251) In dem eleganten Speiseraum werden Wildschwein- und Lammgerichte sowie alles, was Saison hat, aufgetischt.

## Biersnacks

Auf der Speisekarte der meisten Kneipen sind *K vašemu pivu* („zu deinem Bier“) aufgeführt, kleine Snacks, die zum Bier verzehrt werden, z. B. pikante Würstchen aus Schweine- oder Rindfleisch (*klobásy*), die entweder gebraten oder gekocht werden und mit Senf und Roggenbrot oder einem Brötchen serviert werden. Darüber hinaus gibt es Frankfurter Würstchen (*párky*), frittiertes, mit Knoblauch, Käse, Butter oder Marmelade bestrichenes Gebäck (*langoše*), Bratlinge aus rohen Kartoffelstreifen und Knoblauch (*bramborák*) sowie Pommes frites (*hranolky*) oder Bratkartoffeln (*brambůrky*). Bierkäse, ein in Knoblauch, Gewürzen und Öl eingelegter Käse, ist eine gute Beilage zu einem kalten Bier. Gäste sollten nach dem Wort *syř* (Käse) auf der Karte Ausschau halten.

## Regionale Spezialitäten Suppen & Eintopfgerichte

Der erste Gang einer tschechischen Mahlzeit ist eine herzhafte *polévka* (Suppe) – oftmals *bramboračka* (Kartoffelsuppe), *houbová polévka* (Pilzsuppe) oder *hovězí vývar* (Rinderbrühe). Unbedingt Ausschau halten sollte man nach der *cibulačka* (Zwiebelsuppe), einer köstlichen cremigen Suppe aus karamellisierten Zwiebeln und Kräutern, sowie *česnečka* (Knoblauchsuppe), einer kräftigen scharfen Brühe.

## Schweinebraten & Klöße

Was für die Engländer Roastbeef und Yorkshire Pudding sind, das sind für die Tschechen *pečené vepřové koleno s knedlíky a kyselé zelí* (Schweinebraten mit Semmelklößen und Sauerkraut). Das Gericht ist in Tschechien so verbreitet, dass es oft mit



Jablkový závin (Apfelstrudel)

'*vepřo-knedlo-zelo*' abgekürzt wird. Das Schweinefleisch wird mit Salz und Kümmel eingerieben und langsam und lange gegart. Ein guter Schweinebraten sollte bei der kleinsten Berührung mit der Gabel zerfallen. Die Klöße sollten leicht und locker sein. *Houskové knedlíky* (Semmelknödel) bestehen aus Mehl, Hefe, Eigelb und Milch und sollten zunächst aufgehen wie Brot, ehe sie in kochendem Wasser gegart und danach in Scheiben geschnitten werden.

## Weitere leckere Gerichte

In tschechischen Restaurants stehen oft folgende Gerichte auf der Speisekarte: *svíčková na smetaně* – in Scheiben geschnittener mariniertes Rinderbraten mit Sahnesoße, garniert mit Zitronenscheiben und Preiselbeeren; *guláš* (eine Schweine- oder Rindfleisch-Kasserolle in einer Tomaten-, Zwiebel- und Paprikasoße) und *vepřový řízek* (Wiener Schnitzel mit Kartoffelsalat) oder *hranolky* (Pommes frites).

## Süßigkeiten

Der klassische Nachttisch ist *ovocné knedlíky* (Obstklöße), dabei sind hausgemachte Klöße besser als die, die im Restaurant ser-

viert werden. Große, runde Klöße, die aus einem gesüßten Mehlteig geformt werden, werden mit Beeren, Pflaumen oder Aprikosen gefüllt und mit geschmolzener Butter und etwas Zucker serviert.

### DIE BESTEN BLOGS ZUM THEMA ESSEN & TRINKEN

Ortsansässige Blogger sind mit Leidenschaft bei der Sache und eine gute Quelle, um über die neuesten Foodtrends auf dem Laufenden gehalten zu werden. Zu den besten Blogs auf Englisch gehören:

- ➔ **Czech Please** ([www.twitter.com/czechplease](http://www.twitter.com/czechplease))
- ➔ **Bohemian Bites** (<http://bohemianbites.wordpress.com>)
- ➔ **Eating Prague** (<http://eatingpraguetours.com/blog>)
- ➔ **Pivní Filosof** ([www.pivni-filosof.com](http://www.pivni-filosof.com))
- ➔ **Taste of Prague** ([www.tasteofprague.com/pragueblog](http://www.tasteofprague.com/pragueblog))

# Tschechien im Überblick



## Prag

**Geschichte**  
**Kultur**  
**Essen & Trinken**

### Die tschechische Hauptstadt

Die Prager Burg war von alters her das Zentrum der Macht in Tschechien. Die vielen Museen und historischen Gebäude zeugen von der jahrtausendealten Geschichte des Landes.

### Kunst, Musik & Literatur

Die tschechische Hauptstadt ist Anziehungspunkt für Künstler, Schriftsteller und Musiker, von Mozart und Mucha bis Kafka und Kokoschka, deren Einfluss auf die Stadt in zahlreichen Museen und Kunstgalerien dokumentiert wird.

### Prager Restaurantszene

Seit einigen Jahren gibt sich die Stadt große Mühe, in puncto Gastronomie zu den Top-Destinationen zu gehören und die vielen innovativen Restaurants, netten Weinlokale und faszinierenden kulinarischen Entdeckungsreisen bringen sie ihrem Ziel ein gutes Stück näher.

S. 32



## Böhmen

**Essen**  
**Burgen**  
**Bier**

### Karpfen aus Třeboň

Seit dem 16. Jahrhundert ist Südböhmen berühmt für seine Fischzuchtanlagen und Hauptzuchtgebiet von Karpfen, eine tschechische Delikatesse. In den Restaurants von Třeboň kann man ihn probieren.

### Český Krumlov

In Böhmen gibt es eine Vielzahl von Burgen und Schlössern, von gotischen Ruinen bis zu Barockschlössern, aber wenn das Schloss von Český Krumlov nachts angestrahlt wird, ist es das malerischste Schloss im Land.

### Pilsner Urquell

„Wo Bier gebraut wird, lässt es sich gut leben“, lautet ein altes tschechisches Sprichwort. Und das trifft ganz und gar auf Böhmen zu, wo weltbekannte Brauereien wie Pilsner Urquell ihren Sitz haben.

S. 187



## Mähren

**Essen & Trinken**  
**Kultur**  
**Architektur**

### Weinland Mähren

Im Südteil Mährens werden die besten Weinsorten des Landes angebaut und Höhepunkt jeden Besuches ist ein Rundgang durch die Weingüter.

### Olomouc (Olmütz)

Die Universitätsstadt ist außerhalb Tschechiens weitgehend unbekannt, ist jedoch reich an mährischer Kultur und Tradition, angefangen von den schönen Bauten im gotischen und Renaissance-Stil bis zu den Museen und Galerien und dem internationalen Chormusikfest.

### Brno (Brünn)

Prag ist für seine Architektur bekannt, aber die zweitgrößte Stadt Tschechiens war in den 1920er-Jahren Zentrum der funktionalistischen und Bauhaus-Architektur. Beispiel dafür ist die spektakuläre Villa Tugendhat.

S. 243

# Reiseziele





# Prag

1,3 MIO. EW.

## ➔ Inhalt

Sehenswertes .....	44
Aktivitäten .....	105
Geführte Touren.....	111
Feste & Events .....	114
Schlafen .....	114
Essen.....	128
Ausgehen & Nachtleben .....	151
Unterhaltung .....	168
Shoppen.....	174

## Gut essen

- ➔ Sansho (S. 140)
- ➔ Café Lounge (S. 129)
- ➔ La Bottega Bistroteka (S. 133)
- ➔ Restaurace U Veverky (S. 147)
- ➔ Field (S. 134)

## Schön übernachten

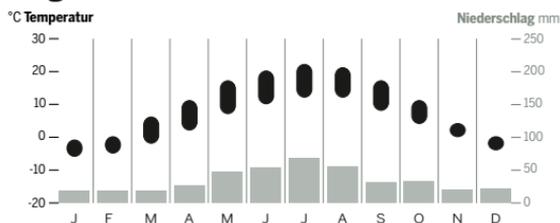
- ➔ Fusion Hotel (S. 121)
- ➔ Savic Hotel (S. 120)
- ➔ Icon Hotel (S. 122)
- ➔ Mosaic House (S. 121)
- ➔ Brix Hostel (S. 125)
- ➔ Czech Inn (S. 122)

## Auf nach Prag!

Die samtene Revolution von 1989 befreite die Tschechen vom Kommunismus und gab dem Westen dieses Juwel einer europäischen Hauptstadt gleichrangig mit Rom, Amsterdam und London zurück. Kein Wunder, dass die Besucher von überall her strömen, und an einem heißen Sommertag scheint die halbe Welt auf der Karlsbrücke unterwegs zu sein. Doch nicht einmal die Menschenmenge kann vom Eindruck dieser gewaltigen Steinbrücke aus dem 14. Jh., der darüber liegenden Burg und dem lieblichen Fluss ablenken, welcher Smetana zu einer der betörendsten sinfonischen Dichtungen des 19. Jhs. inspirierte – *Die Moldau* aus dem Zyklus *Mein Vaterland*.

## Reisezeit

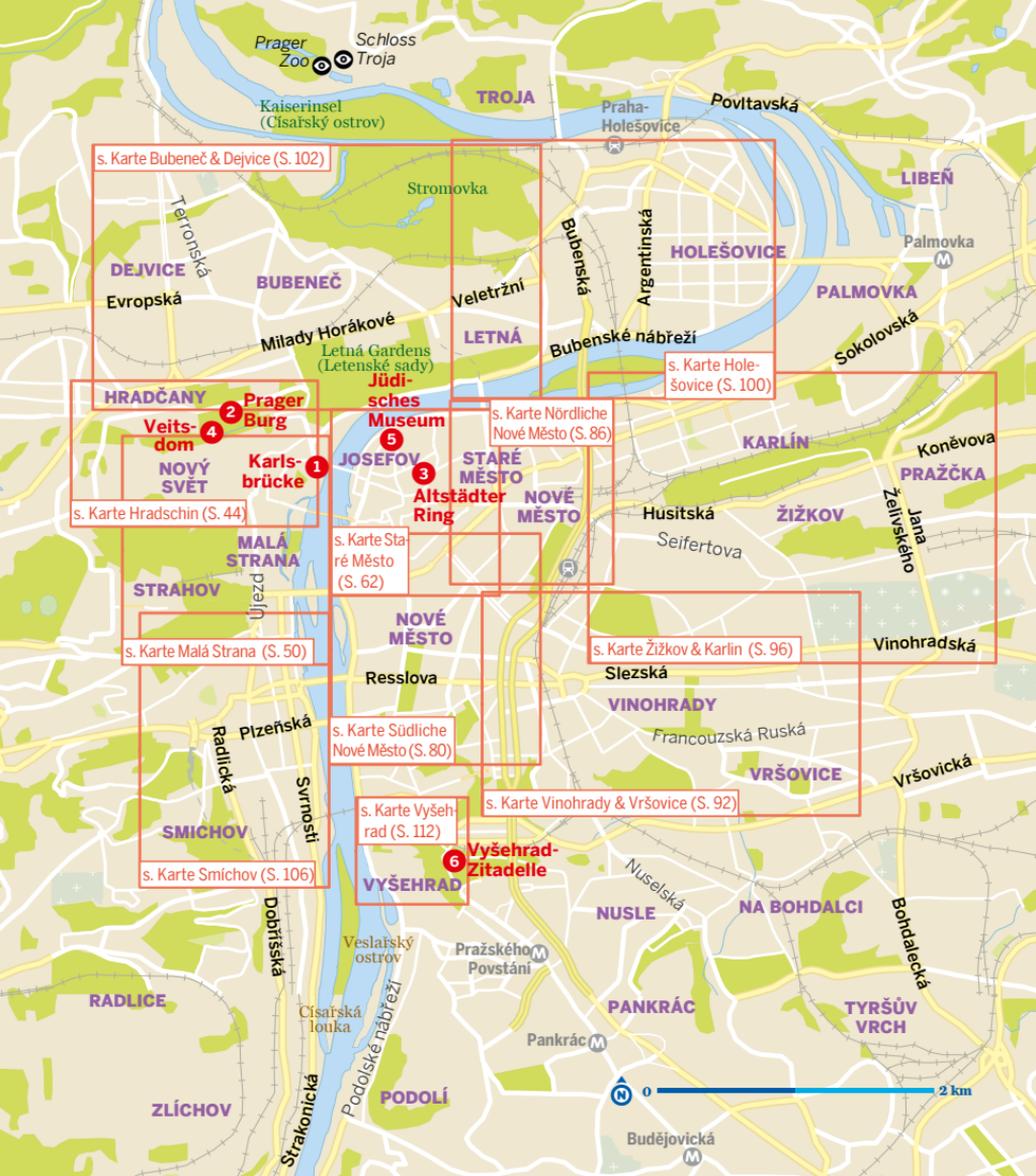
### Prag



**April** Eine einzige Blumen- und Blütenpracht, doch an Ostern kann es schon sehr voll werden.

**Juli & August** Im Hochsommer ist es heiß; verlockende Tage zum Wandern und Radfahren.

**September & Oktober** Die Tage sind noch lang, erste Spielorte starten ihr Kulturprogramm.



## Highlights

- 1 Karlsbrücke** (S. 54) Ein Spaziergang über diese beeindruckende Brücke aus dem 14. Jh. ist das Prag-Erlebnis schlechthin.
- 2 Prager Burg** (S. 36) Sie ist das kulturelle und historische Herz des alten Königreichs Böhmen sowie des modernen tschechischen Staates.
- 3 Altstädter Ring** (S. 68) Auf diesem weiten Platz, Marktplatz seit über 1000 Jahren, spielt sich täglich das öffentliche Leben ab.
- 4 Veitsdom** (S. 42) Das hoch aufragende Kirchenschiff im Licht der farbenprächtigen Kirchenfenster beeindruckt jeden.
- 5 Jüdisches Museum** (S. 66) Uralte Synagogen, ein Festsaal, eine ehemalige Leichenhalle und der alte jüdische Friedhof.
- 6 Vyšehrad (Prager Hochburg)** (S. 108) Die frühmittelalterlichen Ruinen befinden sich dort, wo der der Sage nach Prag gegründet wurde.

# Stadtviertel im Überblick

## 1 Prager Burg & Hradschin (S. 45)

Das oben um die Prager Burg gelegene Stadtviertel kann tagsüber sehr belebt sein, doch abends wird es recht still, denn nur wenige Prager leben dort. Zwar gibt es viel zu sehen, aber kaum Ausgehmöglichkeiten oder Restaurants. Eine hübsche, aber ungünstig gelegene Gegend, da sie nicht gut an den öffentlichen Verkehr angebunden ist.

## 2 Malá Strana (S. 53)

Das barocke Viertel Malá Strana (Kleinseite) ist mehr als malerisch, wie es sich den Hang von der Burg hinunter zur Moldau erstreckt. Hier geht es wesentlich ruhiger zu als in der Altstadt, es gibt zwar weniger Sehenswürdigkeiten und Ausgehmöglichkeiten, doch das wird locker wettgemacht durch die vielen Herrschaftshäuser mit ihren schönen Parks und Gärten.

## 3 Staré Město (S. 70)

Prags Staré Město (Altstadt) ist berühmt für ihre gotischen Turmspitzen, die jüdischen Gedenkstätten und den mittelalterlichen Marktplatz, doch auch die Nebenstraßen bieten einiges, wie zum Beispiel Gourmet-Restaurants, coole Cocktailbars und Modeboutiquen.

## 4 Nové Město (S. 79)

Der Name bedeutet zwar „Neustadt“, doch die Straßen und Gebäude gehen an die 700 Jahre zurück. Die ausufernde Neustadt umgibt die Altstadt von allen Seiten. Nové Město besitzt auch einige Museen und Sehenswürdigkeiten, ist aber besser bekannt als das Geschäftsviertel der Stadt, das man am besten vom Wenzelsplatz aus sieht. Es ist die beste Gegend für Hotels, nahe am Zentrum gelegen und mit einer ausgezeichneten Verkehrsanbindung.

## 5 Vinohrady & Vršovice (S. 91)

Vinohrady (auf deutsch: Weinberge) ist eines der gefragtesten Wohnviertel der Stadt, bekannt für hervorragende Restaurants und angesagte Bars und Cafés. Das angrenzende Vršovice (Werschowitz) hat nicht ganz dieses Niveau, doch entlang der Krymská-Straße entfaltet sich eine entspannte Hipster-Atmosphäre mit etlichen guten Bars.

## 6 Žižkov & Karlín (S. 91)

Das hügelige Žižkov (Veitsberg) ist genau das Gegenteil seines südlichen Nachbarn Vinohrady (Weinberge). Dies ist eigentlich ein traditionelles Arbeiterviertel mit steilen Straßen voller ziemlich lärmender Bars. Zwei Dinge gibt es hier zu besichtigen: den Fernsehturm und das Nationaldenkmal. Karlín (Karolinenthal), direkt nördlich von Žižkov (Veitsberg), wurde seit der schrecklichen Überschwemmung im Jahr 2002 massiv wieder aufgebaut und entwickelt sich seither zu einem beliebten Wohnviertel mit einer stetig anwachsenden Café- und Restaurant-Szene.

## 7 Holešovice (S. 99)

Das Arbeiterviertel Holleschowitz nördlich des Zentrums hat wenig Sehenswertes und kaum gute Restaurants zu bieten, doch es entstehen gerade Kunstgalerien und trendige Clubs. Der Letná-Park mit seinen Instagram-würdigen Ausblicken über die Altstadt befindet sich am äußersten westlichen Ende davon.

## 8 Bubeneč & Dejvice (S. 101)

Diese beiden benachbarten Wohnviertel erstrecken sich nördlich der Altstadt. Bubeneč (Bubenetsch) gilt als Prags repräsentativste Adresse. Neben netten Hotels und ein paar